



Après un mariage célébré en Slovaquie : inscription dans le registre suisse de l'état civil

01.01.2023

Documents à soumettre

- Original de l'acte de mariage - *sobásny list***
daté de moins de 6 mois, avec Apostille et traduction officielle

Pour le parent de nationalité étrangère non encore inscrit dans le registre suisse de l'état civil :

- Acte de naissance original - *rodný list***
daté de moins de 6 mois, avec Apostille et traduction officielle
- Déclaration originale sous serment concernant l'état civil actuel - *notársky overené cestné prehlásenie o rodinnom stave (pred sobásom)***
daté de moins de 6 mois, avec Apostille et traduction officielle

- Original de la confirmation de domicile - *pootvrdenie o trvalom pobyte***
daté de moins de 6 mois, avec Apostille et traduction officielle

- En cas de divorce :

Copie certifiée conforme du jugement de divorce avec mention de l'entrée en force - *súdom overená kópia právoplatného rozvodového rozsudku*
daté de moins de 6 mois, émis par le tribunal compétent, avec traduction officielle

- En cas de veuvage :

Acte de décès original du conjoint décédé - *úmrtny list*
daté de moins de 6 mois, avec Apostille et traduction officielle

- Copie d'un document d'identité valide

Veillez joindre une copie de tous les documents requis (de chaque page) sauf autre indication.

Les documents originaux sont destinés à l'autorité de l'état civil compétente en Suisse et ne sont pas restitués. Des documents supplémentaires peuvent être exigés, si besoin.

Traduction

Les documents doivent être traduits par un traducteur officiel, soit en allemand, français ou en italien.

Légalisation

Les documents doivent être légalisés et apostillés soit par l'office régional compétent (Okresný úrad), soit par le tribunal régional compétent (Krajský súd).

Emoluments

L'inscription de la naissance dans le registre suisse de l'état civil est gratuite.

Informations supplémentaires

Après réception des documents, il faut compter avec un processus d'enregistrement d'une durée d'au moins 2-3 mois.